

VLAAMSE OVERHEID

[2013/204469]

19 JULI 2013. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :
DECREET houdende wijziging van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. Artikel 180 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 180. § 1. Dienstenverdelers geven de lineaire televisieomroepprogramma's die deel uitmaken van hun aanbod van televisiediensten in de Vlaamse Gemeenschap, onverkort, ongewijzigd en in hun geheel, door op het ogenblik dat ze worden uitgezonden. Dat geldt ook voor de bijbehorende diensten, vermeld in artikel 185, § 1, tweede lid, laatste zin.

§ 2. Elke functionaliteit die een dienstenverdelers aan de eindgebruikers aanbiedt en die het mogelijk maakt om de in het eerste lid bedoelde lineaire televisieomroepprogramma's op een uitgestelde, verkorte of gewijzigde wijze te bekijken, is onderworpen aan de voorafgaande toestemming van de betrokken televisieomroeporganisatie. De voorafgaande toestemming is vereist van iedere televisieomroeporganisatie die onder het toepassingsgebied van artikel 154, eerste en tweede lid, valt.

De betrokken televisieomroeporganisatie en dienstenverdelers onderhandelen te goeder trouw en dienen hun toestemmingswijze op een redelijke en proportionele wijze uit te oefenen.

Wanneer een akkoord hierover leidt tot financiële vergoedingen van de dienstenverdelers aan de televisieomroeporganisaties, dan dienen die te worden aangewend voor Nederlandstalige Europese producties, overeenkomstig artikel 154.

De Vlaamse Regering kan nadere regels opleggen met het oog op de controle en/of de handhaving van deze regel.

§ 3. Functionaliteiten die afbreuk doen aan de redactionele autonomie en verantwoordelijkheid van de betrokken televisieomroeporganisaties kunnen altijd worden geweigerd.

§ 4. Indien er geen overeenkomst met betrekking tot de toestemming kan worden gesloten binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf het ogenblik dat de dienstenverdelers per aangetekend schrijven de televisieomroeporganisatie omstandig heeft ingelicht van zijn intentie tot het aanbieden van een functionaliteit waarvoor de toestemming vereist is van de televisieomroeporganisatie zoals vermeld in paragraaf 2, zullen de partijen een beroep doen op bemiddeling. De meest gereede partij zal daartoe per aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van de raad van bestuur van de Vlaamse Regulator voor de Media verzoeken om een bemiddelingsprocedure op te starten binnen een termijn van zeven werkdagen na ontvangst van dat verzoek. Een besluit van de Vlaamse Regering bepaalt de nadere regels van de bemiddelingsprocedure, die maximaal drie maanden mag duren.

Indien de bemiddelingsprocedure niet leidt tot een akkoord tussen de partijen, formuleert de bemiddelaar een advies tot besluit van de bemiddelingsopdracht. De meest gereede partij kan de zaak aanhangig maken bij de bevoegde rechtscolleges.

§ 5. Dienstenverdelers maken commerciële communicatie die deel uitmaakt van hun dienst duidelijk als zodanig herkenbaar. De bepalingen van afdeling II. Basisregels bij het gebruik van commerciële communicatie, afdeling III. Commerciële communicatie over specifieke producten en afdeling IV Commerciële communicatie die gericht is op minderjarigen, jongeren en kinderen, deel III. Radio-Omroep en Televisie, titel II. Bepalingen over Omroepdiensten, hoofdstuk IV Commerciële communicatie zijn van toepassing op de commerciële communicatie die dienstenverdelers brengen in hun eigen diensten aan de abonnees.

§ 6. Dienstenverdelers nemen alle redelijke technische maatregelen om ervoor te zorgen dat de toegang van minderjarigen tot omroepdiensten die hun lichamelijke, geestelijke of zedelijke ontwikkeling ernstig zouden kunnen aantasten, beperkt kan worden, of dat hun aanbod dergelijke diensten niet bevat en brengen de afnemers van hun diensten van deze maatregelen op de hoogte. Die verplichting is van toepassing op alle omroepdiensten in hun aanbod, en op de elektronische programmagids of andere audiovisuele of tekstgebaseerde informatie die deel uitmaakt van hun dienstverlening. ».

Art. 3. In artikel 216, § 3, eerste lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd door het decreet van 13 juli 2012, worden de woorden « artikel 180, tweede lid » vervangen door de woorden « artikel 180, § 6 ».

Art. 4. In artikel 218, § 3, eerste lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd door het decreet van 13 juli 2012, worden de woorden « artikel 180, tweede lid » vervangen door de woorden « artikel 180, § 6 ».

Art. 5. Dit decreet doet geen afbreuk aan rechten en verplichtingen die voortvloeien uit overeenkomsten die dienstenverdelers en televisieomroeporganisaties voor de inwerkingtreding van dit decreet hebben gesloten, noch aan de handelingen die door de dienstenverdelers voor de inwerkingtreding van dit decreet zijn verricht, voor zover zij voor de inwerkingtreding ervan volledig zijn afgelopen.

Art. 6. Dit decreet treedt in werking op de dag die volgt op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

De dienstenverdelers die vandaag al een of meer functionaliteiten, zoals bedoeld in artikel 180, § 2, aan de eindgebruikers aanbieden, beschikken over een periode van drie maanden na inwerkingtreding van dit decreet om een akkoord zoals bedoeld in artikel 180, § 2, met de betrokken televisieomroeporganisaties te sluiten. Indien binnen de drie maanden geen akkoord kan worden gesloten, kunnen de partijen een beroep doen op de bemiddelingsprocedure zoals bepaald in artikel 180, § 4. Indien de bemiddelingsprocedure niet leidt tot een akkoord tussen de partijen, dan vervalt het recht op het aanbieden van de betrokken functionaliteit door die dienstenverdelers.

Artikel 2, § 4, treedt in werking de tiende dag na de bekendmaking van het besluit van de Vlaamse Regering bedoeld in artikel 2, § 4.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2013

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding,
I. LIETEN

—
Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

Stukken. — Voorstel van decreet : 1703 - Nr. 1

Zitting 2012-2013.

Stukken. — Advies van de Raad van State : 1703 - Nr. 2 — Advies van de Strategische Adviesraad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media : 1703 - Nr. 3. — Verslag over hoorzitting : 1703 - Nr. 4. — Verslag over hoorzitting : 1703 - Nr. 5. — Amendementen : 1703 - Nr. 6. — Amendementen : 1703 - Nr. 7. — Verslag : 1703 - Nr. 8. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1703 - Nr. 9.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Ochtend- en middagvergadering van 10 juli 2013.

—
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/204469]

19 JUILLET 2013. — Décret modifiant le décret du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DECRET modifiant le décret du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. L'article 180 du décret du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 180. § 1^{er}. Les distributeurs de services transmettent les programmes de radiodiffusion télévisuelle linéaire qui font partie de leur offre de services télévisés en Communauté flamande, sans coupures, sans modifications et intégralement, au moment de leur émission. Cela vaut également pour les services correspondants, visés à l'article 185, § 1^{er}, alinéa deux, dernière phrase.

§ 2. Toute fonctionnalité qu'un distributeur de services offre aux utilisateurs finaux et qui permet de regarder les programmes de radiodiffusion télévisuelle linéaire, visés à l'alinéa premier, en différé, sans coupures ou modifications, est soumise à l'autorisation préalable de l'organisme de radiodiffusion télévisuelle concerné. L'autorisation préalable est requise de chaque organisme de radiodiffusion télévisuelle relevant du champ d'application de l'article 154, alinéas premier et deux.

L'organisme de radiodiffusion télévisuelle et le distributeur de services concernés négocient de bonne foi et doivent exercer leur mode d'autorisation de manière raisonnable et proportionnelle.

Lorsqu'un accord à ce sujet aboutit à des indemnités financières des distributeurs de services aux organismes de radiodiffusion télévisuelle, celles-ci doivent être affectées aux productions européennes en néerlandais, conformément à l'article 154.

Le Gouvernement flamand peut imposer des modalités en vue du contrôle et/ou du maintien de cette règle.

§ 3. Les fonctionnalités qui portent préjudice à l'autonomie et à la responsabilité rédactionnelles des organismes de radiodiffusion télévisuelle concernés peuvent toujours être refusées.

§ 4. A défaut d'un accord relatif à l'autorisation dans un délai de trois mois à partir du moment où le distributeur de services a informé l'organisme de radiodiffusion télévisuelle par lettre recommandée de manière circonstanciée de son intention d'offrir une fonctionnalité qui requiert l'autorisation de l'organisme de radiodiffusion télévisuelle, telle que visée au paragraphe 2, les parties feront appel à la médiation. La partie la plus diligente demandera à cet effet, par lettre recommandée au président du conseil d'administration du Régulateur flamand des Médias, de commencer une procédure de médiation dans un délai de sept jours ouvrables suivant la réception de cette demande. Un arrêté du Gouvernement flamand arrêtera les modalités de la procédure de médiation, qui peut durer trois mois au maximum.

Si la procédure de médiation n'aboutit pas à un accord entre les parties, le médiateur formulera un avis de conclusion de la mission de médiation. La partie la plus diligente peut saisir les collèges juridictionnels compétents.

§ 5. Les distributeurs de services rendent la communication commerciale faisant partie de leur services clairement identifiable en tant que telle. Les dispositions de la section II. Règles de base pour l'utilisation de la communication commerciale, de la section III. Communication commerciale sur des produits spécifiques, et de la section IV. Communication commerciale orientée vers les mineurs, jeunes et enfants, de la partie III. Radiodiffusion sonore et télévisuelle, titre II. Dispositions relatives aux Services de Radiodiffusion, chapitre IV. Communication commerciale, s'appliquent à la communication commerciale que les distributeurs de services intègrent dans leurs propres services aux abonnés.

§ 6. Les distributeurs de services prennent toutes les mesures techniques raisonnables pour veiller à ce que l'accès de mineurs aux services de radiodiffusion susceptibles de porter gravement atteinte à leur épanouissement physique, mental ou moral, puisse être limité, ou que leur offre ne comprenne pas de tels services et informent les clients de leurs services de ces mesures. Cette obligation s'applique à l'ensemble des services de radiodiffusion dans leur offre ainsi qu'au guide des programmes électronique et aux informations sur support texte qui font partie de leur service. ».

Art. 3. Dans l'article 216, § 3, alinéa premier, du même décret, modifié par le décret du 13 juillet 2012, les mots « et de l'article 180, alinéa deux » sont remplacés par les mots « et de l'article 180, § 6 ».

Art. 4. Dans l'article 218, § 3, alinéa premier, du même décret, modifié par le décret du 13 juillet 2012, les mots « et de l'article 180, alinéa deux » sont remplacés par les mots « et de l'article 180, § 6 ».

Art. 5. Le présent décret ne porte pas préjudice aux droits et obligations résultants de conventions conclues par des distributeurs de services et des organismes de radiodiffusion télévisuelle avant l'entrée en vigueur du présent décret, ni aux actes posés par les distributeurs de services avant l'entrée en vigueur du présent décret, dans la mesure où ils sont entièrement terminés avant son entrée en vigueur.

Art. 6. Le présent décret entre en vigueur le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Les distributeurs de services qui offrent actuellement déjà une ou plusieurs fonctionnalités, telles que visées à l'article 180, § 2, aux utilisateurs finaux, disposent d'une période de trois mois suivant l'entrée en vigueur du présent décret pour conclure un accord, tel que visé à l'article 180, § 2, avec les organismes de radiodiffusion télévisuelle concernés. A défaut d'un accord dans les trois mois, les parties peuvent faire appel à la procédure de médiation telle que visée à l'article 180, § 4. Si la procédure de médiation n'aboutit pas à un accord entre les parties, le droit d'offrir la fonctionnalité concernée par le distributeur de services échoit.

L'article 2, § 4, entre en vigueur le dixième jour après la publication de l'arrêté du Gouvernement flamand, visé à l'article 2, § 4.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics, des Médias
et de la Lutte contre la Pauvreté,
I. LIETEN

—
Note

(1) *Session 2011-2012.*

Documents. — Proposition de décret : 1703 - N° 1.

Session 2012-2013.

Documents. — Avis du Conseil d'Etat : 1703 - N° 2. — Avis du Conseil consultatif stratégique de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias : 1703 - N° 3. — Rapport de l'audition : 1703 - N° 4. — Rapport de l'audition : 1703 - N° 5. — Amendements : 1703 - N° 6. — Amendements : 1703 - N° 7. — Rapport : 1703 - N° 8. — Texte adopté en séance plénière : 1703 - N° 9.

Annales. — Discussion et adoption : Séance matinale et séance d'après-midi du 10 juillet 2013.

—
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35693]

**12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot wijziging van het planprogramma Brugse Veldzone, deel Veldgebied Brugge**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, artikel 12, vervangen bij het decreet van 19 mei 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de procedure tot opmaak van landinrichtingsplannen en houdende opheffing van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 juni 1996 houdende nadere regelen betreffende de landinrichting en houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende subsidiëring van de landinrichtingswerken, artikel 8;

Overwegende dat de Vlaamse Regering op 14 september 2007 het planprogramma Brugse Veldzone, deel Veldgebied Brugge heeft goedgekeurd;

Overwegende dat het planprogramma Brugse Veldzone, deel Veldgebied Brugge onder meer het inrichtingsproject landinrichting Mobiliteitsas Gent-Brugge-Zeebrugge omvat;